

Fair Use Policy (FUP) – peoplefone AG

Allgemeine Grundsätze

Die Mobilfunkabonnemente der peoplefone AG sind für den normalen privaten und geschäftlichen Gebrauch bestimmt.

Mobil-/Datentarife

Mobilfunkabonnements sind für den normalen privaten und geschäftlichen Gebrauch und die vorwiegende Nutzung in der Schweiz vorgesehen. Im Ausland sind sie nur für private und geschäftliche Nutzung bei Reisen und vorübergehenden Aufenthalten bestimmt. Wenn peoplefone AG nachweist, dass die Nutzung deutlich vom normalen Gebrauch abweicht (z. B. überwiegende Nutzung im Ausland) oder Hinweise auf eine besondere Verwendung der SIM-Karte bestehen, behält sie sich das Recht vor, die Leistung jederzeit zu unterbrechen oder einzuschränken oder andere angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

In den Mobilpaketen enthaltene Limits:

- S: 3'000 Minuten CH/FL, 50 GB Daten in der Schweiz, 3'000 SMS CH, 1 GB Zone 2/3, 100 Minuten Zone 2/3, 100 SMS Zone 2/3
- M: 3'000 Minuten CH, 3'000 Minuten Zone 2/3, 200 GB Daten CH, 50 GB Zone 2/3, 3'000 SMS CH/FL/Zone 2/3
- L: 3'000 Minuten CH, 3'000 Minuten Zone 2/3, 200 GB Daten CH, 50 GB Zone 2/3, 3'000 SMS CH/FL/Zone 2/3, 300 Min. Zone 4, 3 GB Daten Zone 4

Deutliche Abweichungen vom normalen privaten Gebrauch bzw. Nutzung zu besonderen Zwecken liegen vor, wenn das Abonnement nicht wie ein normaler Mobilfunkanschluss genutzt oder missbraucht wird.

Beispiele:

- Überwachungsanwendungen mit Video, Foto, Sprache
- Nutzung der SIM-Karte in Gateway, Router, WLAN-Hotspot, USB-
- Machine-to-Machine-Verbindungen (z. B. in Automaten, zur Haussicherung)
- Verwendung als Gateway. Direkte und permanente Punkt-zu-Punkt-Verbindungen
- Ausschließlich stationäre Nutzung
- Nutzung, die das Netz so belastet, dass die Verfügbarkeit für andere Kunden deutlich abnimmt

Missbrauch bedeutet unrechtmäßige Nutzung, z. B. Betrug, Spam usw.

Bei Verdacht auf einen derartigen Fall kontaktiert peoplefone AG den Kunden zur Klärung. Wird der Verdacht bestätigt und wird die Nutzung nicht beendet, ergreift peoplefone AG angemessene Maßnahmen.

Fair Use Policy (FUP) – peoplefone AG

Principes généraux

Les abonnements de téléphonie mobile de peoplefone AG sont destinés à une utilisation privée et professionnelle normale.

Tarifs mobiles/de données

Les abonnements de téléphonie mobile sont destinés à un usage privé et professionnel normal et à une utilisation prédominante en Suisse. A l'étranger, ils sont uniquement destinés à une utilisation privée et professionnelle lors de voyages et de séjours temporaires. Si peoplefone AG prouve que l'utilisation s'écarte clairement de l'utilisation normale (par ex. utilisation prédominante à l'étranger) ou qu'il existe des indices d'une utilisation particulière de la carte SIM, elle se réserve le droit d'interrompre ou de limiter la prestation à tout moment ou de prendre d'autres mesures appropriées.

Limites incluses dans les forfaits mobiles :

- S : 3'000 minutes CH/FL, 50 GB de données en Suisse, 3'000 SMS CH, 1 Go zone 2/3, 100 minutes zone 2/3, 100 SMS zone 2/3
- M : 3'000 minutes CH, 3'000 minutes zone 2/3, 200 Go de données Max-Speed CH, 50 Go zone 2/3, 3'000 SMS CH/FL/zone 2/3
- L : 3'000 minutes CH, 3'000 minutes zone 2/3, 200 Go de données Max-Speed CH, 50 Go zone 2/3, 3'000 SMS CH/FL/zone 2/3, 300 min. zone 4, 3 Go de données zone 4

Il y a écart manifeste par rapport à l'usage privé normal ou utilisation à des fins particulières lorsque l'abonnement n'est pas utilisé comme une connexion mobile normale ou fait l'objet d'un abus.

Exemples:

- applications de surveillance avec vidéo, photo, voix
- utilisation de la carte SIM dans une passerelle, un routeur, un hotspot WLAN, des connexions USB
- Connexions machine-to-machine (par ex. dans les distributeurs automatiques, pour la sécurité de la maison).
- Utilisation en tant que passerelle. Connexions point à point directes et permanentes
- Utilisation exclusivement stationnaire
- Utilisation qui surcharge le réseau au point de réduire considérablement la disponibilité pour les autres clients
-

L'abus signifie une utilisation illégale, par exemple fraude, spam, etc.

En cas de suspicion d'un tel cas, peoplefone AG contacte le client pour clarification. Si les soupçons sont confirmés et que l'utilisation n'est pas arrêtée, peoplefone AG prend les mesures appropriées.

Fair Use Policy (FUP) – peoplefone AG

Principi generali

Gli abbonamenti di telefonia mobile di peoplefone AG sono destinati a un normale uso privato e professionale.

Tariffe di telefonia mobile/dati

Gli abbonamenti di telefonia mobile sono destinati al normale uso privato e professionale e all'utilizzo prevalentemente in Svizzera. All'estero sono destinati esclusivamente all'uso privato e professionale durante viaggi e soggiorni temporanei. Se peoplefone AG è in grado di dimostrare che l'uso si discosta chiaramente dall'uso normale (ad es. uso prevalente all'estero) o che vi sono indicazioni di un uso speciale della carta SIM, si riserva il diritto di interrompere o limitare il servizio in qualsiasi momento o di adottare altre misure appropriate.

Limiti inclusi nei pacchetti di telefonia mobile :

- S: 3.000 minuti CH/FL, 50 GB di dati in Svizzera, 3.000 SMS CH, 1 GB zona 2/3, 100 minuti zona 2/3, 100 sms zona 2/3
- M: 3.000 minuti CH, 3.000 minuti zona 2/3, 200 GB di dati Max-Speed CH, 50 GB zona 2/3, 3.000 SMS CH/FL/zona 2/3
- L: 3.000 minuti CH, 3.000 minuti zona 2/3, 200 GB dati Max-Speed CH, 50 GB zona 2/3, 3.000 SMS CH/FL/zona 2/3, 300 min. zona 4, 3 GB dati zona 4

Vi è una chiara deviazione dal normale uso privato o dall'uso per scopi speciali quando l'abbonamento non viene utilizzato come una normale connessione mobile o viene abusato.

Gli esempi includono

- applicazioni di sorveglianza con video, foto, voce
- l'uso della carta SIM in un gateway, router, hotspot WLAN, connessioni USB, ecc.
- connessioni machine-to-machine (ad es. nei distributori automatici, per la sicurezza domestica).
- Utilizzo come gateway. Connessioni punto-punto dirette e permanenti
- Uso esclusivamente stazionario
- Utilizzo che sovraccarica la rete al punto da ridurre notevolmente la disponibilità per gli altri clienti.

Per uso improprio si intende un uso illegale, ad esempio frode, spam, ecc.

Se si sospetta un caso del genere, peoplefone AG contatterà il cliente per ottenere chiarimenti. Se il sospetto viene confermato e l'utilizzo non viene interrotto, peoplefone AG prende le misure del caso.

Fair Use Policy (FUP) – peoplefone AG

General Principles

The mobile phone subscriptions of peoplefone AG are intended for normal personal and business use.

Mobile / Data Tariffs

Mobile phone subscriptions are intended for normal personal and business use, primarily within Switzerland. Abroad, their use is limited to private or business purposes during travel or temporary stays.

If peoplefone AG can demonstrate that the usage deviates significantly from normal use (e.g. predominantly used abroad), or if there are indications of special SIM usage (e.g. surveillance applications, machine-to-machine (M2M) communication, direct or permanent point-to-point connections), the company reserves the right to interrupt or limit service at any time, or to take other appropriate measures.

Package usage limits:

- S: 3000 minutes CH/FL, 30 GB data in Switzerland, 3,000 SMS CH
- M: 3000 minutes CH, 3,000 minutes Zone 2/3, 200 GB max-speed data CH, 50 GB Zone 2/3, 3,000 SMS CH/FL/Zone 2/3
- L: 3000 minutes CH, 3,000 minutes Zone 2/3, 200 GB max-speed data CH, 50 GB Zone 2/3, 3,000 SMS CH/FL/Zone 2/3, 300 minutes Zone 4, 3 GB data Zone 4

A significant deviation from normal use or use for special purposes is assumed if the subscription is not used like a regular mobile connection or is misused.

Examples:

- Surveillance applications using video, images, audio
- Use of the SIM card in gateways, routers, WLAN hotspots, USB modems
- Machine-to-machine connections (e.g. in vending machines, for home security)
- Use as a gateway; direct and continuous point-to-point connections
- Exclusively stationary use
- Usage that excessively affects the network, limiting availability for other users

Misuse refers to unlawful use such as fraud, spam, etc.

If peoplefone AG suspects a case of misuse or special usage as per the above, it will contact the customer for clarification. If the suspicion is confirmed and the usage is not discontinued, peoplefone AG will take appropriate action.